



Rapporto annuale 2017





Indice

| | |
|---|-----------|
| Premessa dal Comitato centrale | 4 |
| Più flessibilità grazie alle nuove possibilità digitali | 6 |
| Offerta di formazione totalmente rielaborata e certificata | 8 |
| Alcuni highlight del 2017 | 11 |
| Nostra visione | 14 |
| Qualità eccellente – Le nostre certificazioni | 16 |
| L'anno samaritano in cifre | 17 |
| Conto d'esercizio consolidato e bilancio consolidato | 18 |

Premessa



Cara Lettrice, caro Lettore

il 2017 avrebbe dovuto essere in realtà l'anno del consolidamento: già nel 2016 erano stati già lanciati i grandi progetti strategici, come la rielaborazione delle formazioni e delle formazioni continue della Federazione svizzera dei samaritani; il 1° gennaio 2017, dopo una fase di negoziati più lunga del previsto, l'Interassociazione di salvataggio (IAS) ha approvato la Federazione svizzera dei samaritani come offerente delle formazioni per soccorritori dei livelli 1-3. Sempre all'inizio del 2017, è stata attivata la piattaforma online IAS (OMS) per la registrazione dei corsi ed è stato introdotto il materiale didattico digitale. Dopo aver trascorso anni estremamente impegnativi, le samaritane e i samaritani, nonché il personale del Segretariato FSS, speravano giustamente in un ritorno alla calma, per concentrarsi sui compiti chiave.

Ma il 2017 sarà ricordato da molti come un anno ricco di tensioni sotto parecchi aspetti e caratterizzato da grandi sfide. All'inizio, il materiale didattico digitale si è dimostrato dispendioso nell'utilizzo in termini di tempo per le samaritane e i samaritani. La piattaforma OMS ha rivelato purtroppo carenze tecniche notevoli. E la grande quantità di novità e informazioni ha spinto numerosi soci delle sezioni e delle associazioni ai limiti di ciò che può essere fatto nell'ambito della gestione del volontariato. Si sono aggiunti dei cambiamenti, come i corsi pilota delle nuove formazioni o per la formazione di coach di sezione.

d. s. a d.:

Mathias Egger, Ursula Forrer, Renato Lampert,
Theresia Imgrüth Nachbur, Dagmar Bättig,
Rolf Imhof, Dieter Göldi

L'anno è stato caratterizzato anche dall'uscita di svariati collaboratori a tutti i livelli presso il Segretariato FSS di Olten e da una situazione finanziaria sempre più difficile. Questi fattori sono espressione di una crisi organizzativa strutturale, che si è manifestata l'anno scorso. Siamo consapevoli che, per superare una crisi, sia necessario adottare misure radicali a breve e medio termine e riesaminare e rinnovare le strutture esistenti a lungo termine.

Il lavoro delle samaritane e dei samaritani rimarrà importante anche in futuro, esattamente come al tempo della costituzione della Federazione svizzera dei samaritani nel 1888.

Ma consideriamo le sfide anche un nostro dovere, per garantire il futuro della nostra Organizzazione. Abbiamo compiuto i primi passi in tal senso già nel 2017. Perché, tra tutte le novità e i

cambiamenti degli anni passati, su una cosa non vi è alcun dubbio: il lavoro delle samaritane e dei samaritani rimarrà importante anche in futuro, esattamente come al tempo della costituzione della Federazione svizzera dei samaritani nel 1888.

L'impegno di tutti i membri è stato ed è una componente indispensabile di una società civile funzionante – come si evince ancora una volta, in modo impressionante e toccante, dando uno sguardo agli highlight dell'anno samaritano 2017 ricco di avvenimenti. Il Comitato centrale coglie l'occasione per ringraziare sentitamente anche le autorità, le organizzazioni partner e la Croce Rossa Svizzera, che accordano da tanti anni la loro fiducia alla Federazione svizzera dei samaritani e ci sostengono instancabilmente nelle nostre attività.

Il Comitato centrale

Più flessibilità grazie alle nuove possibilità digitali

Dall'estate 2017, la Federazione svizzera dei samaritani dispone di una comparsa sul web vivace e moderna. Inoltre, gli ulteriori servizi per le sezioni e le associazioni cantonali sono stati continuamente ottimizzati e adeguati ancora di più alle loro esigenze.

Nel settore Marketing e Comunicazione, è stato possibile realizzare nel 2017 diversi progetti parziali nel campo digitale. La Federazione svizzera dei samaritani fa quindi un ulteriore passo importante verso il futuro. L'obiettivo delle innovazioni è di sgravare le sezioni e le associazioni nel loro lavoro e creare una comparsa più unitaria dell'Organizzazione, nonché delle sezioni e delle associazioni cantonali. Viene così promosso il valore di riconoscimento, ad esempio per i servizi delle sezioni e delle associazioni, e rafforzato il marchio «Samaritani».

Comparsa moderna: il nuovo sito web online

Il nuovo sito web della Federazione svizzera dei samaritani è disponibile online da agosto 2017. Permette alla nostra Organizzazione di presentarsi in modo vivace e moderno e di rappresentare i contenuti in maniera flessibile su dispositivi mobili, come smartphone o tablet. Nell'ambito del lancio del sito web, tutti i contenuti sono stati inoltre rinnovati o rielaborati. L'offerta di servizi e di corsi, le notizie d'attualità dal mondo samaritano, nonché le informazioni sull'Organizzazione, si presentano così in una veste nuova su questo sito web strutturato in modo chiaro e semplice da usare.

Verso una comparsa comune tramite il concetto di multisito

Il nuovo sito web si basa sul «concetto di multisito». Le sezioni samaritane, nonché le associazioni cantonali e regionali, possono creare così il loro sito Internet sulla stessa piattaforma web. Diverse sezioni e associazioni si sono già avvalse di questa opportunità nel 2017. Due sezioni sono online con i nuovi siti web. Sono stati stipulati dei contratti con altre sezioni e i responsabili sono stati istruiti sul concetto e sull'utilizzo del sistema di gestione in occasione di corsi introduttivi organizzati dal settore Marketing e Comunicazione. Quest'ultimo supporta inoltre le sezioni nella realizzazione e nella gestione del loro nuovo multisito, in modo individuale e orientato alle loro esigenze.

La nuova presenza sul web comporta vantaggi importanti per tutte le parti interessate: rafforza la comparsa online (ritratto, offerta di corsi e di servizi ecc.) delle sezioni samaritane, delle associazioni cantonali e regionali, nonché della Federazione svizzera dei samaritani. Una comparsa sempre più unitaria promuove il riconoscimento, aumenta la notorietà e rafforza il marchio «Samaritani».

In più, il concetto di multisito permette uno sgravio finanziario e una realizzazione semplificata del sito web. L'individualità non viene perduta, poiché le sezioni samaritane e le associazioni cantonali possono presentare come sempre i loro propri contenuti sul loro sito web e avere tante libertà nell'implementazione del layout. Su richiesta, possono essere ceduti reciprocamente anche i contenuti di altri multisiti, salvo autorizzazione.

Printshop: stampati riconoscibili molto facilmente

Con l'introduzione del «Printshop», dall'inizio del 2017 le sezioni samaritane, le associazioni regionali e le associazioni cantonali possono elaborare e stampare i loro stampati, come biglietti da visita, buste e carta da lettere, in modo autonomo e poco dispendioso. Oltre ai modelli di lettere, vengono offerte anche diverse documentazioni per la pubblicità dei corsi o l'acquisizione di soci delle sezioni. Nell'ambito della nuova offerta di corsi della Federazione svizzera dei samaritani, anche gli opuscoli sono stati aggiornati nel 2017 e resi accessibili sempre tramite Printshop.

In questo caso, si può scegliere di affidare l'incarico di produrli online o stamparli come file PDF. Questo servizio porta allo sgravio delle sezioni e promuove nuovamente la comparsa unitaria del marchio «Samaritani».

L'obiettivo dell'utilizzo del Printshop da parte del 20% delle sezioni e delle associazioni è stato raggiunto alla fine del 2017. In una prossima fase, bisognerà integrare del materiale pubblicitario supplementare nel Printshop e sviluppare la possibilità di scaricare i file PDF di tutto il materiale pubblicitario esistente.

Nuova concezione della rivista della Federazione «oggi samaritani»

Nella seconda metà del 2017, si è passati all'attuazione del nuovo concetto redazionale e di layout della rivista della Federazione «oggi samaritani», parallelamente alla regolare produzione.

Le modifiche apportate prevedevano, tra l'altro, l'introduzione del cosiddetto «concetto mantello» a partire dal 2018. Questo permetterà alle associazioni cantonali di inserire nella rivista della Federazione i propri allegati con contenuti individualizzati, che saranno inviati esclusivamente ai soci della rispettiva associazione cantonale. Inoltre, «oggi samaritani» sarà pubblicata con contenuti identici in italiano, tedesco e francese e sarà aumentato il numero delle pagine dei singoli numeri. La frequenza di pubblicazione è stata ridotta da 10 a 4 edizioni l'anno. Ciò permette un resoconto con contenuti approfonditi e riferimenti pratici, nonché una focalizzazione chiara sui temi pertinenti per le samaritane e i samaritani come medicina, tecnica specialistica in primi soccorsi o volontariato.

Il processo esistente per l'elaborazione della rivista della Federazione è stato perciò analizzato e ottimizzato alla fine del 2017 ed è stata creata la possibilità di stabilire delle priorità strategiche e dei temi a lungo termine in occasione di una riunione di redazione annuale. È stato inoltre cambiato il partner di stampa e, in collaborazione con una nuova agenzia di comunicazione, è stato elaborato un nuovo layout per la rivista della Federazione e integrato in un nuovo sistema redazionale.

Offerta di formazione totalmente rielaborata e certificata

Il 2017 è stato un anno impegnativo e pregnante per la Federazione svizzera dei samaritani. Sono stati attuati cambiamenti radicali nelle formazioni e formazioni continue dei quadri e in tutti i corsi in primi soccorsi. È stata introdotta una nuova filosofia di apprendimento nell'impostazione didattica. Le documentazioni della formazione sono state attivate online in un materiale didattico digitale. E a fine anno, l'Organizzazione ha assolto con successo la ricertificazione per il sigillo di qualità eduQua in materia di formazione.

Le samaritane e i samaritani si sottopongono alla formazione continua e impartiscono corsi soccorritori in tutte le zone della Svizzera e del Principato del Liechtenstein. In questo modo, contribuiscono a far sì che quante più persone possibili nel nostro Paese siano in grado di aiutare se stesse e chi è vicino a loro. Lo sviluppo continuo della sua offerta di formazione è stato pertanto una componente importante del lavoro della Federazione svizzera dei samaritani (FSS) anche nel 2017.

Ciò ha comportato da un lato la garanzia della qualità per le formazioni e formazioni continue delle funzioni dei quadri nelle sezioni samaritane, associazioni regionali e associazioni cantonali, come anche una rielaborazione completa dell'offerta di corsi. Inoltre, da gennaio 2017, la Federazione svizzera dei samaritani, e quindi le sue sezioni e associazioni cantonali, sono offerenti di corsi in primi soccorsi per non professionisti approvati dall'Interassociazione di salvataggio (IAS).

Questo autorizza la Federazione svizzera dei samaritani ad avvalersi del marchio di qualità «First AID», attraverso il quale garantisce l'ottemperanza delle linee guida sulla qualità prescritte nelle prime cure prestate nella procedura di salvataggio. Le direttive definite dall'IAS riguardano tra l'altro la validità dei certificati dei corsi, i contenuti, gli obiettivi e la durata dei corsi, così come le formazioni e le formazioni continue. Per la formazione e la formazione continua delle monitorici e dei monitori di corsi del livello 1 fino al livello 3 IAS, valgono quindi gli stessi requisiti e criteri di qualificazione in tutta la Svizzera.

Nuova architettura delle formazioni e formazioni continue

Solo attraverso una progressiva formazione e formazione continua, le samaritane e i samaritani possono mantenere aggiornate le loro conoscenze in primi soccorsi e assicurare il mantenimento dell'alta qualità dei loro servizi, ad esempio nel caso di un servizio medico-sanitario o nell'impartizione di corsi soccorritori.

Sulla base delle direttive e dei requisiti dell'IAS, così come dei vari adeguamenti apportati alle linee guida tecnico-specialistiche/mediche sui primi soccorsi, che erano stati nuovamente effettuati nel 2016 secondo una cadenza quinquennale, la Federazione svizzera dei samaritani ha attuato cambiamenti di ampia portata per le formazioni e le formazioni continue. Così i contenuti dei corsi sono stati profondamente rielaborati, la struttura è stata riorganizzata e, non da ultimo, è stata integrata una nuova filosofia di apprendimento.

Le formazioni e le formazioni continue rimodellate portano a una più netta separazione delle funzioni interne ed esterne. È possibile pertanto distribuire meglio i vari compiti all'interno di una sezione di un'associazione regionali o di un'associazione cantonale. Le diverse funzioni sono collegate le une alle altre e possono essere conseguite in moduli nell'ambito di formazioni continue, rispettivamente sono accessibili tramite una cosiddetta passerella.

Alla fine del 2017, si è riusciti a convertire gran parte dei nuovi corsi in tedesco e francese dalla loro fase pilota in corsi fissi. Il corso «Monitore di corsi 2 FSS» è iniziato in fase sperimentale. In Svizzera romanda, sono stati organizzati corsi pilota per le funzioni dei quadri di Monitore gioventù FSS (Modulo 1 e 2), in Ticino anche un corso pilota Modulo 1 per Monitore gioventù FSS 1.

Nell'anno in rassegna, sono state certificate 85 persone per la prima volta come monitorici/monitori di corsi 1 FSS. Sono state/i ricertificate/i 162 monitorici e monitori di corsi, che un anno prima avevano ricevuto il loro certificato. Complessivamente, alla fine del 2017, 2811 persone hanno esercitato una funzione quadro all'interno della Federazione svizzera dei samaritani, di cui 335 in un gruppo della gioventù samaritana.

Esperienze personali in primo piano

Oltre ai contenuti, nel 2017 la Federazione svizzera dei samaritani ha adeguato anche il modo in cui saranno trasmessi in futuro. Nei metodi didattici di tutte le offerte di formazione, è stata introdotta una filosofia di apprendimento centrata sui partecipanti. Oltre alla trasmissione della teoria necessaria, ci si concentra maggiormente sull'applicazione pratica e su esempi di esercizi rappresentati realisticamente.

Inoltre, nella nuova filosofia di apprendimento, i partecipanti ai corsi sono maggiormente al centro dell'attenzione con le loro esperienze personali, perché ognuno possiede delle conoscenze preliminari individuali. Riacciandosi alle loro esperienze, percependo quanto appreso come parte della quotidianità e partecipando in modo interattivo nel corso, i partecipanti possono abbattere le loro inibizioni e quindi essere meno esitanti nell'applicare le loro conoscenze in caso d'emergenza.

Corsi rielaborati

Contestualmente agli adeguamenti apportati alle formazioni e formazioni continue, la Federazione svizzera dei samaritani ha sottoposto i suoi corsi a una rielaborazione completa. Dall'inizio del 2017, l'offerta si compone di una pluralità di corsi standard. Oltre al corso soccorritori e ai corsi IAS per soccorritrici e soccorritori, vi rientrano anche i corsi di rianimazione BLS-AED-SRC, i corsi per autisti professionisti e i corsi FSS come «Cure a domicilio in caso di pericolo di contagio» o «Emergenze con i bambini».

Alcuni corsi già esistenti sono stati adeguati nell'ambito della rielaborazione oppure sostituiti con nuove offerte. L'obiettivo di queste misure era di rivolgersi a un maggior numero di potenziali partecipanti, riducendo ad esempio la durata del corso e focalizzandosi sui contenuti basilari. Anche per questi cosiddetti «corsi per la popolazione», sono state integrate le direttive e i requisiti dell'IAS ed è stata adottata la nuova filosofia di apprendimento nella forma d'insegnamento.

Ricertificazione per eduQua

Il settore Formazione del Segretariato FSS della Federazione svizzera dei samaritani è certificato eduQua già da molti anni. Per ottenere questo sigillo di qualità in materia di formazione, le offerenti e gli offerenti di formazioni continue devono soddisfare determinati standard di qualità. Nell'ambito della procedura di certificazione, le istituzioni ricevono inoltre stimoli e feedback in merito alla propria gestione della qualità. Analizzano la loro azienda attraverso un'autovalutazione e ottengono così uno strumento per assicurare e migliorare la qualità del loro settore di formazione in un processo continuo.

A novembre 2017, ha avuto luogo l'audit per la ricertificazione della Federazione svizzera dei samaritani. Il certificato è stato rinnovato a dicembre 2017 ed è valido fino a dicembre 2020.

Il nuovo materiale didattico e di apprendimento in uso

All'inizio del 2017, la Federazione svizzera dei samaritani ha attivato online il suo nuovo materiale didattico digitale, sviluppato in collaborazione con la Società Svizzera di Salvataggio (SSS) e la Società Svizzera delle Truppe Sanitarie (SSTS). Come tutti gli strumenti di formazione della Federazione svizzera dei samaritani, il materiale didattico digitale si basa sulla filosofia di apprendimento centrata sui partecipanti e comprende molti vantaggi. Infatti, accorpa e offre contenuti unificati e sempre aggiornati, nonché informazioni supplementari tecnico-specialistiche consultabili facilmente. Grazie agli elementi tematici digitali, le formatrici e i formatori possono creare e adeguare i loro corsi in modo semplice e rapido. Se vengono apportate modifiche alle documentazioni, ad esempio nei piani di lezione, gli elementi prestabiliti vengono adeguati automaticamente, come la durata del corso o i periodi temporali. Dopo una fase iniziale in parte dispendiosa in termini di tempo, il materiale didattico digitale riesce a supportare e sgravare le monitorici e i monitori di corsi nella preparazione del corso.

Oltre alla piattaforma per la configurazione del corso, dal 2017 le monitorici e i monitori di corsi hanno a disposizione dell'ulteriore materiale di apprendimento. È stato così realizzato un «Libro di lavoro di pronto soccorso» per i corsi dei livelli 1 e 2, disponibile in italiano, tedesco e francese (livello 1 anche in inglese), che viene consegnato ai partecipanti al corso. Corredato da immagini significative e descrizioni, funge da supporto decisionale e anche da taccuino. Ai partecipanti al corso viene inoltre consigliato il libro «Erste Hilfe leisten – sicher handeln» (Primi soccorsi – agire in modo sicuro) come lettura supplementare e opera di consultazione. La casa editrice Careum ha realizzato il libro nel 2014 e lo ha aggiornato completamente nel 2016 in collaborazione con la Federazione svizzera dei samaritani.

Nei corsi «Blended Learning», dove è possibile rielaborare i contenuti di apprendimento teorici attraverso dei media digitali prima di un corso in aula ridotto, dall'inizio del 2017 vengono utilizzate le app «Gioco di pronto soccorso» e «Pronto soccorso della CRS». Inoltre, l'app «Gioco di pronto soccorso» è stata oggetto di valutazione nel 2017. I risultati di tale valutazione sono la base per un'ottimizzazione programmata dell'app nel 2018.

La piattaforma del materiale didattico digitale è stata ulteriormente sviluppata continuamente nel corso dell'anno in rassegna 2017. Anche le documentazioni didattiche sono state completate e realizzate in diverse lingue. Per il «Corso soccorritori» e il «Corso soccorritori Blended Learning», la Federazione svizzera dei samaritani ha iniziato il rilevamento e la valutazione sistematica dei feedback dei partecipanti.

A metà del 2017, la Fondazione umanitaria della CRS ha accolto la domanda supplementare per poter separare la piattaforma del materiale didattico a partire dal 2018 e dare la possibilità alle organizzazioni di salvataggio coinvolte di configurare degli sviluppi secondo le esigenze dei loro quadri di formazione.

Alcuni highlight del 2017

Le samaritane e i samaritani alle grandi manifestazioni

Il servizio medico-sanitario è un punto chiave nella sfera d'attività delle sezioni samaritane, e le samaritane e i samaritani sono presenti a numerosi eventi sportivi o culturali in Svizzera. Per il piano di sicurezza di tali eventi, sono indispensabili un servizio medico-sanitario che funzioni bene e un gran numero di ausiliarie e ausiliari.

Con oltre un milione di visitatrici e visitatori, la grande «Badenfahrt», che si svolge ogni dieci anni, rientra tra le più grandi manifestazioni della Svizzera. Durante i dieci giorni della festa, alla fine di agosto 2017, le samaritane e i samaritani in servizio erano più di 140. Su una superficie pari a 32 campi da calcio, sono stati impegnati nel pattugliamento fino a 6 team, composti da 2 persone ciascuno. Si sono aggiunte quattro postazioni medico-sanitarie, sparse in tutta la città di Baden, dove erano presenti di volta in volta più di 60 samaritane e samaritani. Le unità sanitarie e le forze di intervento, compresi i samaritani, si sono presi cura di 816 casi minori, mentre per 77 persone è stata necessaria l'ospedalizzazione.

Le samaritane e i samaritani hanno prestato servizio anche ai Campionati del mondo di sci, disputati nel 2017 nella località grigionese di St. Moritz. Erano fino a 40000 al giorno gli spettatori che hanno assistito a questa grande manifestazione sportiva svoltasi all'inizio di febbraio. Una sessantina di samaritane e samaritani, di cui una buona metà proveniente da altri Cantoni, hanno contribuito durante le due settimane a sgravare le forze di intervento.

Insieme alla Croce Rossa Svizzera e alle altre organizzazioni di salvataggio di quest'ultima, la nostra Organizzazione, rappresentata dall'Associazione cantonale di Friburgo, era in servizio al Comptoir Gruérien di

Bulle. Dal 27 ottobre al 5 novembre, le samaritane e i samaritani delle sezioni friborghesi hanno presentato più in dettaglio il movimento samaritano ai visitatori della fiera – con scambi diretti presso lo stand e tramite emozionanti spettacoli sul palco.

Intervento d'emergenza in un grande incendio

Il 2017 è cominciato in modo drammatico per le samaritane e i samaritani del servizio di picchetto in caso di catastrofe PICA (Piquet catastrophe) di Ginevra. Il 1° gennaio, sono stati chiamati a prendere parte a un intervento d'emergenza per un grande incendio. Stava andando a fuoco un appartamento del 4° piano in un edificio di 14 piani, nel quartiere densamente abitato di La Jonction a Ginevra. Quattordici samaritane e samaritani hanno supportato le forze d'intervento di pompieri, polizia e ambulanza nell'assistenza dei feriti e nell'evacuazione.

Cerimonia di costituzione della Sezione samaritana Neueneegg

All'inizio del 2017, è stata tenuta a battesimo una nuova sezione samaritana nel comune bernese di Neueneegg. Per la prima volta dopo 8 anni, è nuovamente cresciuto il numero delle sezioni samaritane in Svizzera. Grazie a un dinamico team direttivo, una campagna d'informazione mirata e tanto passaparola, già 23 persone hanno potuto ricevere il certificato di adesione in occasione della cerimonia di costituzione.



Assemblea dei delegati ad Einsiedeln (SZ)

Il 17 giugno, si è svolta la 129ª Assemblea dei delegati e la 12ª Assemblea di fondazione della Fondazione Henry Dunant della FSS ad Einsiedeln (SZ). In una splendida giornata di sole, 258 su un totale di 270 aventi diritto al voto si sono incontrati nella sala teatrale dell'imponente abbazia di Einsiedeln. Dopo 11 anni di carica, la Presidentessa centrale non si è più ricandidata. Dopo il suo congedo, i delegati hanno eletto a stragrande maggioranza Regine Aepli, ex consigliera nazionale e consigliera di Stato del Canton Zurigo, alla carica di Presidentessa centrale della Federazione svizzera dei samaritani.

Colletta dei samaritani

La Colletta dei samaritani 2017 si è svolta da lunedì 21 agosto a sabato 2 settembre. La Colletta non persegue solo l'obiettivo della raccolta di fondi per le sezioni e le associazioni. È anche una straordinaria opportunità per richiamare l'attenzione in tutta la Svizzera sul lavoro e l'impegno delle samaritane e dei samaritani. Nel 2017 è stata volutamente proseguita la campagna dell'anno precedente, che mostrava le samaritane e i samaritani sul loro posto di lavoro, con l'obiettivo di puntare i riflettori sulle persone che stanno dietro al lavoro samaritano. Durante le giornate della Colletta, sono stati raccolti oltre 2 112 000 franchi di donazioni. Questo risultato lordo è leggermente superiore a quello dell'anno precedente di 2 109 000 franchi.



Formazioni per i quadri della gioventù

A Pasqua, nel comune friborghese di Les Paccots, si sono svolti i corsi pilota in lingua francese delle formazioni per i quadri della gioventù per formatore gioventù e per monitore gioventù Modulo I e II. 31 giovani donne e uomini hanno potuto così aggiornare le loro nozioni sulle conoscenze tecnico-specialistiche e i metodi didattici.

Campo della gioventù JuLa

Circa 300 giovani hanno partecipato durante la Pentecoste al campo della gioventù di San Gallo, che si è svolto all'insegna del motto «Facciamo un safari». Per la Svizzera romanda, il Camp de Pentecôte è stato organizzato nello stesso periodo a Les Paccots, e vi hanno preso parte 40 bambini e giovani. Oltre ai vari giochi, il programma prevedeva delle competizioni in cui i partecipanti hanno gareggiato tra loro, svolgendo compiti sul tema dei primi soccorsi.

Coach di sezione

Creare fiducia, prestare ascolto, individuare le esigenze e trovare insieme delle soluzioni: finora, gli istruttori dello sviluppo dell'Organizzazione hanno promosso a livello cantonale lo scambio all'interno delle sezioni samaritane in presenza di problemi. Nel 2017, la formazione è stata rielaborata e ribattezzata con il termine moderno e d'effetto di «Coach di sezione». Fino ad aprile, 48 istruttrici e istruttori dello sviluppo dell'Organizzazione erano stati trasferiti nella nuova funzione di «Coach di sezione FSS». A settembre, ha avuto quindi luogo il primo corso pilota nella Svizzera tedesca.



Giornata della buona azione – le samaritane e i samaritani dimo- strano grande impegno

La «Giornata della buona azione» di Trasfusione CRS Svizzera si è svolta per la quarta volta il 16 settembre. Circa 160 gruppi, tra cui 65 sezioni samaritane, hanno informato in questa occasione la popolazione in tutta la Svizzera e nel Principato del Liechtenstein sulla donazione di cellule staminali nel sangue e sulla sua importanza vitale. Hanno distribuito oltre 11 000 volantini informativi davanti ai centri commerciali, ai mercati o nelle piazze, raccogliendo gli indirizzi e-mail dalle passanti e dai passanti interessati.

Per rendere possibili le donazioni di sangue in tutto il Paese, numerose sezioni samaritane partecipano alle azioni di donazione di sangue del Servizio di trasfusione di sangue della Croce Rossa Svizzera. Nel 2017, hanno prestato 16 295 ore per questo importante lavoro.

Club 2013

Il Club 2013, l'associazione di donatori della Federazione svizzera dei samaritani, con il suo operato si prefigge la promozione mirata del movimento samaritano in Svizzera, concentrandosi in particolare sul lavoro con i giovani. L'assemblea dei membri del Club 2013 ha deliberato a giugno 2017 di stanziare una somma di 11 000 franchi per i preparativi del Congresso della gioventù della Federazione svizzera dei samaritani nel 2018.

Giornata degli ex

Per tradizione, la Federazione svizzera dei samaritani organizza all'inizio di dicembre la Giornata degli ex nella sala dei concerti del Teatro cittadino di Olten. Quasi 60 ospiti provenienti da tutta la Svizzera hanno preso parte a questo evento nel 2017. Tra le persone invitate ci sono ogni volta i membri onorari della Federazione svizzera dei samaritani, gli ex membri del Comitato centrale e delle Commissioni, le ex presidentesse e gli ex presidenti delle associazioni cantonali, le ex capo istruttrici e gli ex capo istruttori, nonché il personale in pensione del Segretariato centrale.

«In ogni economia domestica ci sia una persona che sappia prestare i primi soccorsi»

Vogliamo che le persone infortunate o malate ricevano i primi soccorsi e un sostegno. Perciò contribuiamo a che in tutte le regioni della Svizzera e del Principato del Liechtenstein il maggior numero possibile di persone siano in grado di prestare aiuto a se stesse e ai vicini. Curiamo la formazione di soccorritori non professionisti e ci impegniamo in ambito sociale.

I nostri valori fondamentali

Noi agiamo secondo
i sette principi fondamentali
della Croce Rossa.

5 Volontarietà

6 Unità

2 Imparzialità





25 030 soci



3,7 milioni d'economie domestiche in Svizzera



3 Neutralità



4 Indipendenza



7 Universalità



1 Umanità



Qualità eccellente

Le nostre certificazioni

I corsi e le formazioni della Federazione svizzera dei samaritani godono del riconoscimento di rinomati organismi di certificazione e istituzioni. Con la verifica delle nuove formazioni e formazioni continue avvenuta nel 2016, nonché con il nuovo materiale didattico dell'Interassociazione di salvataggio (IAS), la FSS ha ottenuto il marchio di qualità «First AID» in data 1.1.2017.



ZEWO:

Servizio svizzero di certificazione per le organizzazioni di utilità pubblica che raccolgono donazioni.



«First AID» IAS:

la certificazione «First AID» garantisce l'ottemperanza delle linee guida sulla qualità prescritte nelle formazioni per soccorritori dei Livelli 1–3.



SGS:

la Société Générale de Surveillance (SGS) certifica le formazioni di non professionisti e formatori nel settore del salvataggio, su incarico dell'Ufficio federale delle strade (USTRA) e in collaborazione con la Commissione svizzera di medicina d'urgenza e di salvataggio (SMEDREC).



SRC:

i contenuti dei corsi della Federazione svizzera dei samaritani sono verificati dallo Swiss Resuscitation Council e vengono trasmessi da monitori di corsi riconosciuti SRC.



eduQua:

le offerte di formazione e formazione continua della Federazione svizzera dei samaritani soddisfano le direttive di eduQua in termini di qualità e trasparenza.

L'anno 2017 in cifre

Soci

| | |
|----------------------------------|--------|
| Associazioni cantonali | 24 |
| Sezioni samaritane | 963 |
| Gruppi della gioventù samaritana | 128 |
| Samaritani e samaritane | 22 231 |
| Gioventù samaritana soci | 2 799 |

Ore d'intervento, preparazione e monitoraggio inclusi

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Servizi sanitari | 467 766 h |
| Interventi di emergenza | 6 501 h |
| Servizi di visita e accompagnamento | 44 115 h |
| Azioni di donazione di sangue | 16 295 h |

Totale ore d'intervento 534 677 h

Partecipanti ai corsi

| | |
|---|--------|
| Corsi soccorritori | 26 388 |
| Corsi di rianimazione | 18 452 |
| Corsi di perfezionamento in primi soccorsi | 4 361 |
| Emergenze con i bambini | 5 727 |
| Corsi individuali | 36 587 |
| Corsi per autisti professionisti (corsi OAut) | 410 |

Totale partecipanti ai corsi 91 925

Ore didattiche frequentate

| | |
|--|-----------|
| Istruzioni per la popolazione 91 925 partecipanti | 734 990 h |
|--|-----------|

Attività didattica

(attività didattica in corsi per la popolazione e corsi di studi di formazione e formazione continua per i quadri FSS delle sezioni/associazioni e della gioventù samaritana)

Totale ore didattiche impartite 175 669 h

Ore didattiche frequentate

Formazione/formazione continua dei quadri/samaritani/gruppo della gioventù samaritana

| | |
|---------------------------------------|---------|
| Formazione quadri SSam/AC/Gioventù | 9 464 h |
|---------------------------------------|---------|

| | |
|--|-----------|
| Formazione quadri SSam/ AC/OC/Gioventù/samaritani | 321 165 h |
|--|-----------|

Totale ore didattiche assolute 330 629 h

Conto d'esercizio consolidato e bilancio consolidato

dell'associazione Federazione svizzera dei samaritani, Olten,
e della Fondazione Henry Dunant della Federazione svizzera dei samaritani, Olten

| Conto economico consolidato | | | Bilancio consolidato | | |
|------------------------------------|---------------|---------------|------------------------------|-------------|--------------|
| in MCHF | 2017 | 2016 | in MCHF | 2017 | 2016 |
| Proventi d'esercizio | | | Attivi | | |
| Ricavi da forniture e prestazioni | 6724 | 6557 | Attivi circolanti | 5769 | 6623 |
| Sussidi pubblici | 92 | 107 | Attivi fissi | 3448 | 3564 |
| Sussidi pubblici | 2426 | 2815 | Totale attivi | 9217 | 10187 |
| Contributi ricevuti | 13 | 34 | | | |
| Prestazioni proprie attivate | 0 | 57 | Passivi | | |
| Totale proventi d'esercizio | 9255 | 9570 | Capitale di terzi | | |
| | | | a breve termine | 2347 | 2093 |
| Costi operativi | | | Capitale di terzi | | |
| Costi diretti | -4439 | -5449 | a lungo termine | 2197 | 2293 |
| Costi del personale | -4922 | -4878 | Capitale dei fondi | 622 | 682 |
| Costi generali | -1045 | -1097 | Capitale dell'organizzazione | 4051 | 5119 |
| Ammortamenti | -225 | -207 | Totale passivi | 9217 | 10187 |
| Totale costi operativi | -10631 | -11631 | | | |
| | | | | | |
| Risultato operativo | -1376 | -2061 | | | |
| Risultato finanziario | 228 | 6 | | | |
| | | | | | |
| Risultato ordinario | -1148 | -2055 | | | |
| Risultato straordinario | 19 | 20 | | | |
| | | | | | |
| Risultato ante | | | | | |
| variazione fondi | -1128 | -2035 | | | |
| Impiego capitale fondi | 1306 | 2327 | | | |
| Attribuzione al capitale fondi | -1245 | -1384 | | | |
| | | | | | |
| Risultato annuale | | | | | |
| ante attribuzioni | -1068 | -1092 | | | |
| | | | | | |
| Attribuzione/Impiego | | | | | |
| Capitale libero | 1068 | 1092 | | | |

Il conto è in linea con le direttive di Swiss GAAP RPC.

Il conto annuale consolidato completo è sottoposto a revisione, unitamente al rapporto di revisione può essere ordinato presso la Federazione svizzera dei samaritani, Martin-Disteli-Strasse 27, 4601 Olten.

Comitato centrale (situazione al 31.12.2017)

| | |
|---------------------------------|---|
| Regine Aepli | Presidentessa centrale, ex consigliera nazionale, Zürich ZH |
| Anita Tenhagen | Vicepresidentessa, ex assistente specializzata chimica, Effretikon ZH |
| Renato Lampert | Vicepresidente, tecnico edile diplomato, Cavigno TI |
| Dagmar Bättig | infermiera, Delémont JU |
| Mathias Egger | lic. phil. psicologo FSP, Scuol GR |
| Ursula Forrer | sanitaria aziendale e responsabile della gestione della salute in azienda, Bazenheid SG |
| Dieter Göldi | lic. oec. esperto contabile diplomato, Schindellegi SZ |
| Theresia Imgrüth Nachbur | impiegata di commercio, Aesch BL |
| Rolf Imhof | contabile, Rüegsauschachen BE |

Presidentesse e presidenti cantonali (situazione al 31.12.2017)

| | |
|-------------------------------------|----------------------|
| Alto Vallese | Andreas Schaller |
| Appenzello | Thomas Brocker |
| Argovia | Herbert Konrad |
| Basilea | Beatrice Wessner |
| Basso Vallese | Ilan Garcia |
| Berna | Doris Wolf |
| Friburgo | Marielle Corboz |
| Ginevra | Michael Feusier |
| Giura | Cédric Hiltbrand |
| Glarona | George Scherer |
| Grigioni | Wilma Heini |
| Lucerna | Ingrid Oehen |
| Neuchâtel | Annie Didier |
| San Gallo, | |
| Principato del Liechtenstein | Ursula Forrer |
| Sciaffusa | Jürg Geiser |
| Soletta | Silvia Stöckli a.i. |
| Svitto | Frieda Müller-Bamert |
| Ticino | Tiziana Zamperini |
| Turgovia | Hedi Helg |
| Untervaldo | Roland Zeidler |
| Uri | Richard Gnos |
| Vaud | Pascal Martignier |
| Zugo | Hans Amberg |
| Zurigo | Brigitte Murmann |

Scheda segnaletica (situazione al 31.12.2017)

| | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Nome | Federazione svizzera dei samaritani |
| Forma giuridica | Associazione |
| Fondazione | nel 1888 ad Aarau |
| Presidentessa centrale | Regine Aepli |
| Direttore ad interim | Hans Rudolf Keller |
| Ufficio di revisione | BDO SA, Aarau |
| Indirizzo | Martin-Disteli-Strasse 27, 4601 Olten |
| Telefono | 062 286 02 00 |
| E-Mail | administration@samaritani.ch |
| Internet | www.samaritani.ch |

Organisation de sauvetage de la CRS
Rettungsorganisation des SRK
Organizzazione di salvataggio della CRS

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
 Croce Rossa Svizzera



L017DFI0618

Direttive

La FSS si impegna a osservare in modo vincolante i principi di Corporate Governance, validi in Svizzera per le organizzazioni non-profit.



Partner di cooperazione



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA



Federazione svizzera dei samaritani
Martin-Disteli-Strasse 27
4601 Olten

www.samaritani.ch

Certificazioni e sigilli

